



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet TEST CHIMIQUE	
Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-130313/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 39903-130313	Date 2013-02-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$-013-25446	
File No. - N° de dossier 013ss.39903-130313	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dagenais, Gaétane	Buyer Id - Id de l'acheteur 013ss
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1365 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification de la demande de soumissions vise à refléter les modifications apportées aux sections suivantes : Partie 4, Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Partie 7, Clauses du contrat subséquent, Pièce jointe numéro 2 à la partie 4 et deux (2) pièces jointes de l'appendice 1 de l'annexe A, Méthodes de référence et critères, version anglaise :

Sous la partie 4, Procédures d'évaluation et méthode de sélection :

À l'article 2.1.2, Pour chaque enquête :

Supprimer : « Le prix évalué pour chaque enquête sera déterminé sur la base des articles 1 à 5 de la pièce jointe numéro 1 à la partie 3 - Fiche de présentation de la soumission financière. »

Insérer : « Le prix évalué pour chaque enquête sera déterminé sur la base des articles 1 à 5 et l'article 7 de la pièce jointe numéro 1 à la partie 3 - Fiche de présentation de la soumission financière. »

Sous la partie 4, Procédures d'évaluation et méthode de sélection :

À l'article 2.1.4, Pour les services d'essais analytiques supplémentaires :

Supprimer : « Le choix d'un entrepreneur pour effectuer des services d'essais analytiques supplémentaires sera en conformité avec la méthodologie de classement figurant à l'article 1.5 de la Partie 7 - Clauses du contrat subséquent. »

Sous la partie 7, Clauses du contrat subséquent :

À l'article 1.5, Autorisation de tâches - ordre de classement pour les services d'essais analytiques supplémentaires

Supprimer : dans sa totalité

Sous la pièce jointe numéro 2 à la partie 4, Évaluation du prix,

Sous point A :

Supprimer : « Prix total évalué pour les points 1. à 5. pour chaque enquête pour toutes les périodes :

Total du point 1. pour chaque enquête + Total du point 2. pour chaque enquête
+Total du point 3. pour chaque enquête + Total du point 4 pour chaque enquête +
Total du point 5. pour les services de témoignage d'expert »

Insérer : « Prix total évalué pour les points 1. à 5. pour chaque enquête pour toutes les périodes :

Total du point 1. pour chaque enquête + Total du point 2. pour chaque enquête
+Total du point 3. pour chaque enquête + Total du point 4 pour chaque enquête +
Total du point 5. pour les services de témoignage d'expert + Total du point C.1 pour
les services d'essais analytiques supplémentaires »

Sous la pièce jointe numéro 2 à la partie 4, Évaluation du prix,

Sous l'exemple A :

Supprimer : « Le prix total évalué pour l'enquête aux points 1. à 5. est : 60,750.00 \$ + \$ 0.00 + \$ 0.00 + \$ 0.00 + \$ 1340.00 \$ = \$ 62,090.00 »

Insérer : « Le prix total évalué pour l'enquête aux points 1. à 5. est : 60,750.00 \$ + \$ 0.00 + \$ 0.00 + \$ 0.00 + \$ 1,340.00 + \$4,000.00 = \$ 66,090.00 »

Dans la version française uniquement, sous la pièce jointe numéro 2 à la partie 4, Évaluation du prix, sous C.1 :

Supprimer : « C. 1. Le prix évalué pour les services d'essais analytiques supplémentaires sera calculé comme suit :

Sous-totaux: en multipliant le taux horaire ferme tout compris pour chacune des 3 périodes contractuelles et chacune des 2 périodes optionnelles, par le nombre estimé de jours dans la fiche de présentation de la soumission financière

Total au point B.1. = Somme des totaux pour les essais analytiques supplémentaires pour chacune des 3 périodes contractuelles et chacune des 2 périodes optionnelles

Prix total évalué pour le point B.1. pour les essais analytiques supplémentaires pour toutes les périodes

Total au point B.1. pour les services d'essais analytiques supplémentaires pour les 3 périodes contractuelles et les 2 périodes optionnelles
TPS / TVH en sus »

Insérer : « C. 1. Le prix évalué pour les services d'essais analytiques supplémentaires sera calculé comme suit :

Sous-totaux: en multipliant le taux horaire ferme tout compris pour chacune des 3 périodes contractuelles et chacune des 2 périodes optionnelles, par le nombre estimé de jours dans la fiche de présentation de la soumission financière

Total au point C.1. = Somme des totaux pour les essais analytiques supplémentaires pour chacune des 3 périodes contractuelles et chacune des 2 périodes optionnelles

Prix total évalué pour le point C.1. pour les essais analytiques supplémentaires pour toutes les périodes

Total au point C.1. pour les services d'essais analytiques supplémentaires pour les 3 périodes contractuelles et les 2 périodes optionnelles
TPS / TVH en sus »

Dans la version anglaise uniquement, sous l'appendice 1 de l'annexe A, Méthodes de référence et critères :

Solicitation No. - N° de l'invitation

39903-130313/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

013ss

Client Ref. No. - N° de réf. du client

39903-130313

File No. - N° du dossier

013ss39903-130313

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer : Attachment 2 to Appendix 1, Speciation of Arsenic in a Variety of Foods:

Insérer : Attachment 2 to Appendix 1, Speciation of Arsenic in a Variety of Foods, version 2

Dans la version anglaise uniquement, sous l'appendice 1 de l'annexe A, Méthodes de référence et critères :

Supprimer : Attachment 6 to Appendix 1, Glycoalkaloids Analytical Method

Insérer : Attachment 6 to Appendix 1, Glycoalkaloids Analytical Method, Version 2

Pièce jointe numéro 2

Aucune modification nécessaire à cette pièce jointe en français. La modification est uniquement dans la version anglaise.

Pièce jointe numéro 6

Aucune modification nécessaire à cette pièce jointe en français. La modification est uniquement dans la version anglaise.